



ASKOFLOW

Durchlauferhitzer inkl. Isolation,
passend zu allen Einschraub-Heizkörpern der Serien ASKOHEAT-TZ bis 7.5 kW

DLE

- DLE 760, 1½" / 012-2540



ASKOMA  we care
about energy

DATENBLÄTTER

• Deutsch	Seite	2 - 3
• English	Page	4 - 5
• Français	Page	6 - 7
• Italiano	Pagina	8 - 9

Durchlauferhitzer

DLE...

inkl. Isolation, passend zu allen
Einschraub-Heizkörpern der Serien
ASKOHEAT-TZ bis 7.5 kW



Anwendung

- Für den Einbau in ein Rohrsystem zu Erwärmung des Zirkulationskreises

Warnung

- Der Durchlauferhitzer darf nicht in Betrieb genommen werden, wenn:
- die Möglichkeit besteht, dass das Wasser im Durchlauferhitzer gefroren ist
 - sich kein Wasser im Durchlauferhitzer befindet
 - kein Wasserdurchlauf vorhanden ist

Merkmale

- Min. Eingangsdruck 0.1 bar [10 kPa], max. Eingangsdruck 6.0 bar [600 kPa]
- Der Durchlauferhitzer ist in Edelstahlausführung V4A [1.4404 / AISI 316L]
- Die Isolation ist aus PU Hartschaum IHS 3080 schwarz und hat eine Dämmstärke von 20 mm
- Passende Einschraub-Heizkörper:
Serie **ASKOHEAT-TZ**
 - 012-3103 AHR-T-TZ-3.5
 - 012-3104 AHR-T-TZ-4.5
 - 012-3106 AHR-T-TZ-6.0
 - 012-3107 AHR-T-TZ-7.5

Typenübersicht

Typ	Bestell-Nr.	Passende Einschraub-Heizkörper	Einbaulänge
DLE 760, 1½" Wasseranschluss: R 1¼" AG	012-2540	alle TZ-Typen bis 7.5 kW	760mm

Technische Daten

Die folgenden Angaben gelten für die oben aufgelisteten Normaltypen. Hiervon abweichende Varianten haben funktionsbedingt andere Daten.

Anwendungsbereich

Flüssigkeiten

Nur für Trinkwasser

Ausführung

Material Durchlauferhitzer

Inox 316L (1.4404), V4A

Material Isolation

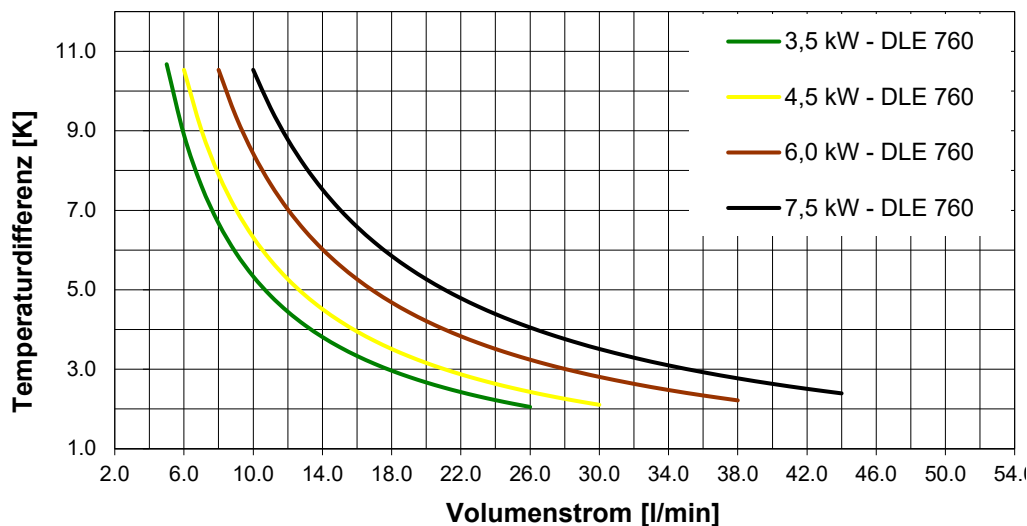
PU Hartschaum IHS 3080 schwarz

Anschluss

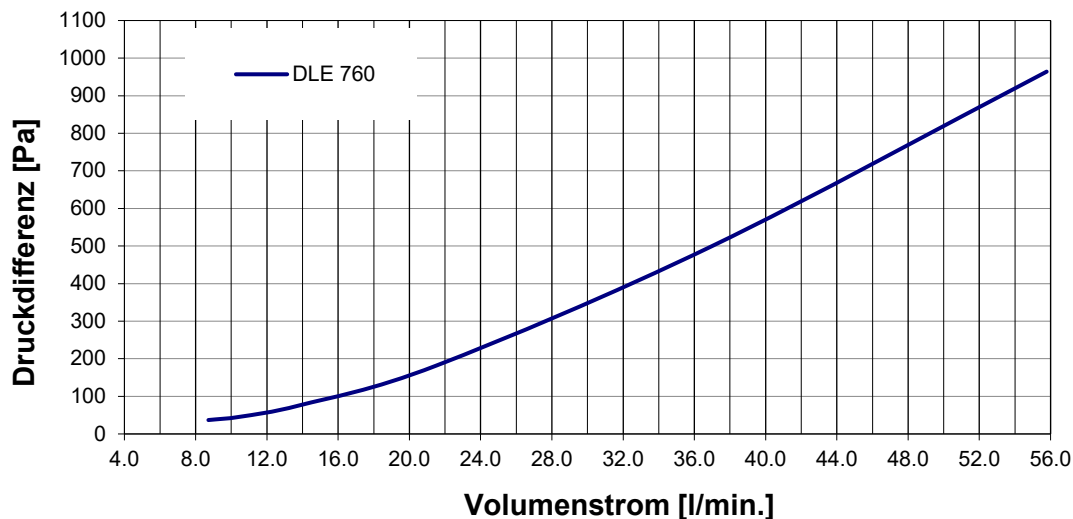
DLE 760 (bis 7.5 kW)

1¼" Aussengewinde

Warmwasserleistung



Druckverlust



Montagehinweis

- Der Wasseraustritt muss immer oben sein, damit allfällige Luft entweichen kann, siehe Einbaulagen
- Der Durchlauferhitzer darf sich nicht selbständig entleeren
- In einem Rohrsystem muss der Durchlauferhitzer unten eingebaut werden
- Bei Montage im Bereich von brennbaren Gegenständen sind genügend grosse Abstände oder Unterlagen aus nicht brennbaren Stoffen zu montieren

Minimaler Volumenstrom [l/min.]

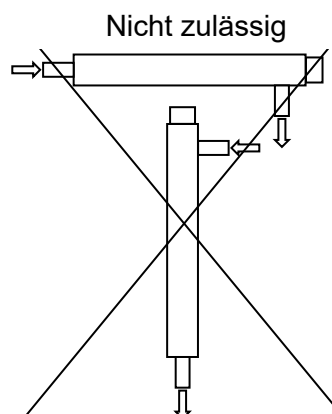
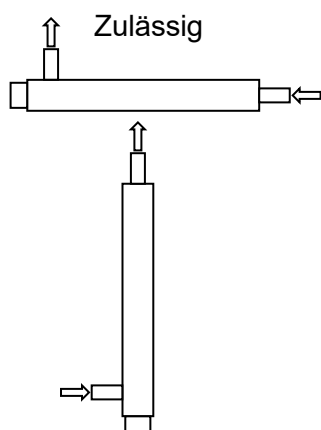
Horizontaler Einbau (Schichtung):

3.5 kW & 4.5 kW	5 l/min.
6.0 kW	9 l/min.
7.5 kW	15 l/min.

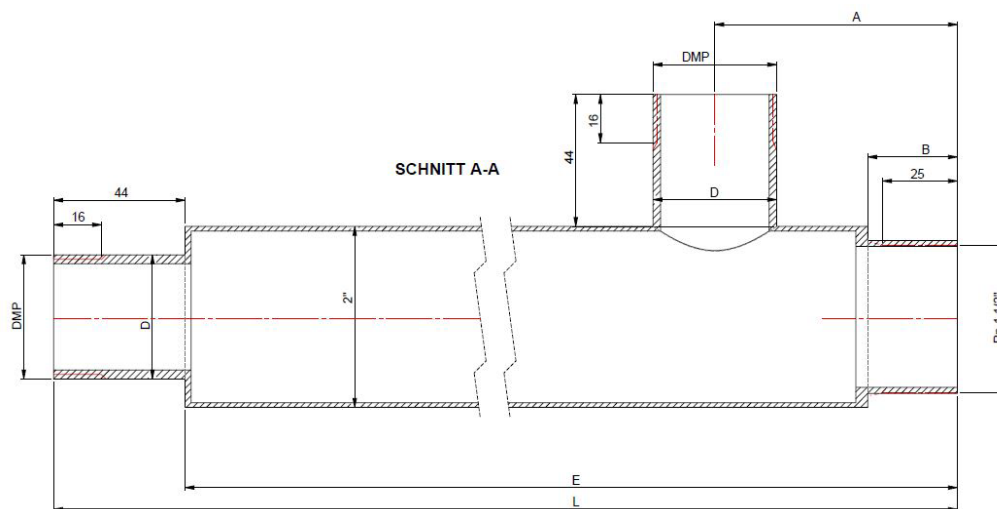
Vertikaler Einbau:

3.5 kW & 4.5 kW	2 l/min.
6.0 kW	3 l/min.
7.5 kW	4 l/min.

Einbaulagen Durchflussrichtung



Massbild



Typ	DPM	L	E	A	B
DLE 760	R 1 1/4"	803 mm	758 mm	101.2 mm	50 mm

Instantaneous water heater

DLE...

including insulation, compatible with all screw-in heaters of series ASKOHEAT-TZ up to 7.5 kW



Application

- For installation in a pipe system to heat the circulation circuit

Warning

The instantaneous water heater may not be operated if:

- there is a possibility that the water in the instantaneous water heater is frozen
- there is no water in the instantaneous water heater
- there is no water flow through the instantaneous water heater

Features

- Min. inlet pressure 0.1 bar [10 kPa], max. inlet pressure 6.0 bar [600 kPa]
- The instantaneous water heater comprises stainless steel V4A [1.4404 / AISI 316L]
- The insulation is made of PU solid foam IHS 3080 black and has a thickness of 20 mm
- Compatible screw-in heaters:

Product line **ASKOHEAT-TZ**

- 012-3103 AHR-T-TZ-3.5
- 012-3104 AHR-T-TZ-4.5
- 012-3106 AHR-T-TZ-6.0
- 012-3107 AHR-T-TZ-7.5

Type summary

Type	Order no.	Compatible screw-in heater	Installation length
DLE 760, 1½" Water connection: R 1¼" AG	012-2540	all TZ-Types up to 7.5 kW	760mm

Technical data

The following indications are valid for the above listed standard types. Due to the function, other types might show different data.

Application range

Liquids

Only for drinking water

Specification

Instantaneous water heater material

Inox 316L (1.4404), V4A

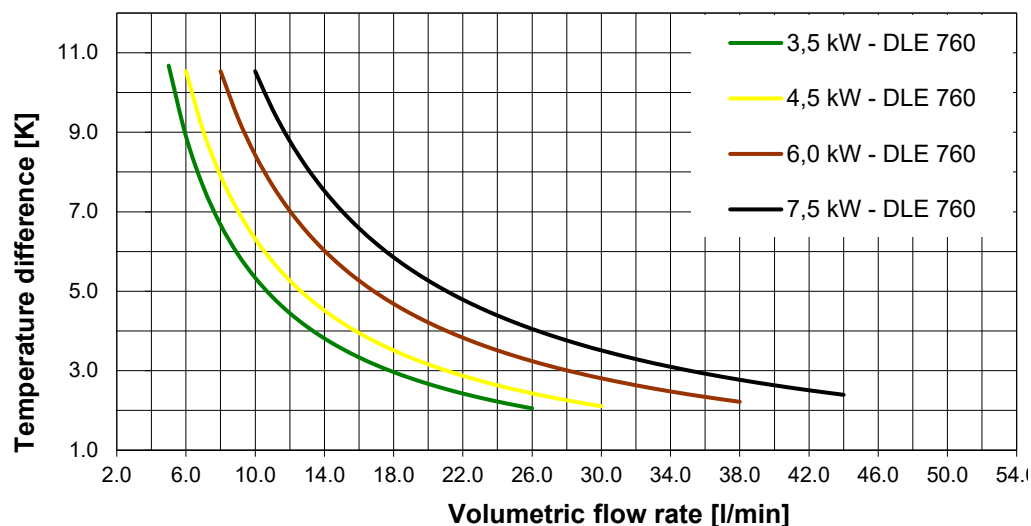
Insulation material

PU solid foam IHS 3080 black

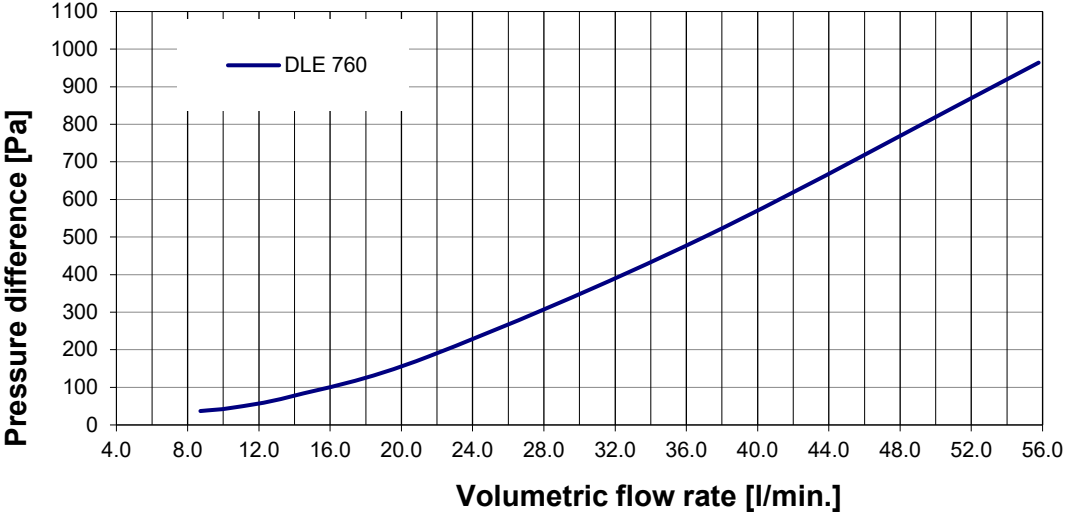
Connection

1¼" external thread

Hot water capacity



Pressure loss



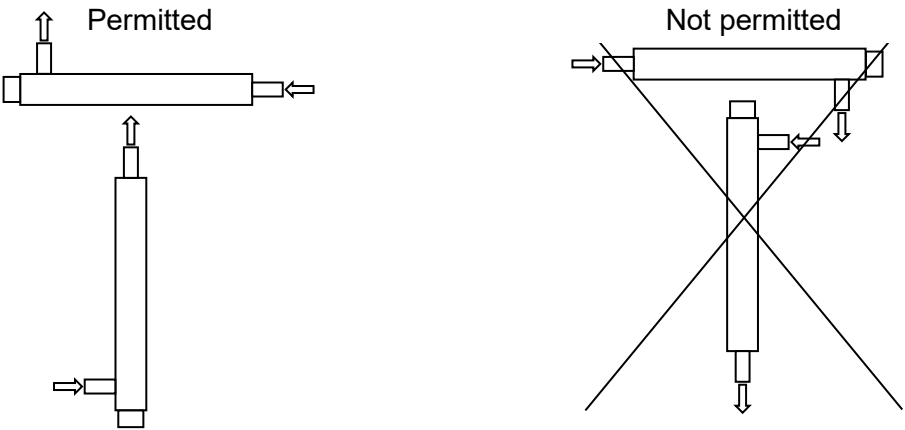
Fiitting notes

- The water outlet must always be at the top so that any air can escape, see installation positions
- The instantaneous water heater must not drain independently
- In a piping system, the instantaneous water heater must be fitted at the bottom
- If the instantaneous water heater is installed in the area of combustibile items, there must be adequately large spacings or base supports made of non-combustibile materials must be fitted

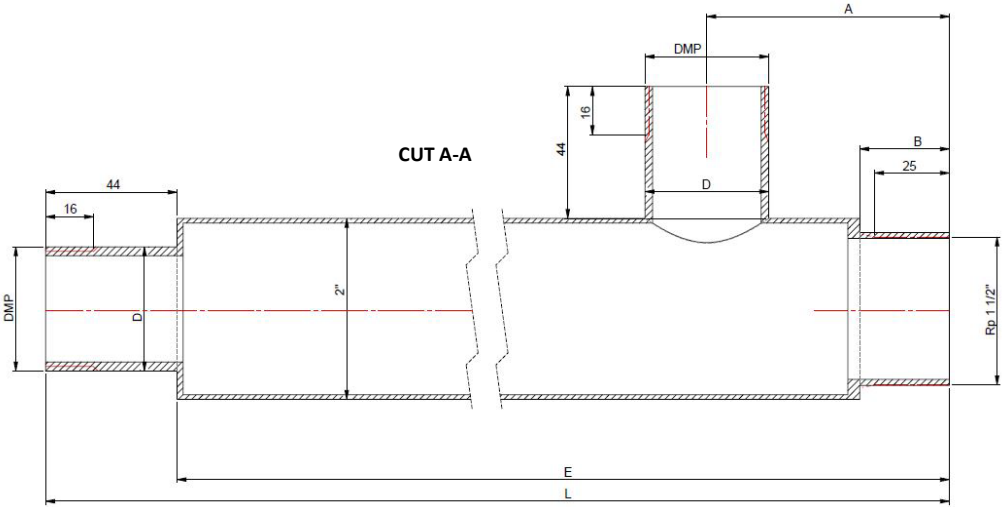
Minimum volumetric flow rate [l/min.]

Horizontal installation (layered construction):		Vertical installation:	
3.5 kW & 4.5 kW	5 l/min.	3.5 kW & 4.5 kW	2 l/min.
6.0 kW	9 l/min.	6.0 kW	3 l/min.
7.5 kW	15 l/min.	7.5 kW	4 l/min.

Installation positions flow directions



Dimension drawing



Type	DPM	L	E	A	B
DLE 760	R 1 1/4"	803 mm	758 mm	101.2 mm	50 mm

Chauffe-eau instantané

DLE...

avec isolation, convient pour tous les corps de chauffe
à visser de la série ASKOHEAT-TZ jusqu'à 7.5 kW



Utilisation

Avertissement

➤ Pour l'installation dans un système de conduites pour le chauffage du circuit de circulation

Le chauffe-eau instantané **ne doit pas** être mis en service:

- en cas de gel possible de l'eau se trouvant dans le chauffe-eau instantané
- lorsque le chauffe-eau instantané ne contient pas d'eau
- lorsqu'aucun flux d'eau n'existe

Caractéristiques

- Pression min. d'entrée 0.1 bar [10 kPa], pression max. d'entrée 6.0 bar [600 kPa]
- Le chauffe-eau instantané est fabriqué en acier inox V4A [1.4404 / AISI 316L]
- L'isolation est réalisée en PU mousse solide IHS 3080 noir et a une épaisseur d'isolation de 20 mm
- Compatible avec les corps de chauffe:
Série **ASKOHEAT-TZ**
 - 012-3103 AHR-T-TZ-3.5
 - 012-3104 AHR-T-TZ-4.5
 - 012-3106 AHR-T-TZ-6.0
 - 012-3107 AHR-T-TZ-7.5

Aperçu des différents types

Type	No. de commande	Compatible avec les corps de chauffe	Longueur d'installation
DLE 760, 1½" Branchement d'eau: R 1¼" AG	012-2540	Tout types TZ jusqu'à 7.5 kW	760mm

Données techniques

Les indications suivantes sont valables pour les types standard listés ci-dessus. Les différentes variantes ont d'autres données, en raison de leur fonctionnement.

Domaine d'utilisation

Liquides

Seulement pour l'eau potable

Matériaux

Matériau du chauffe-eau instantané

Inox 316L (1.4404), V4A

Matériau d'isolation

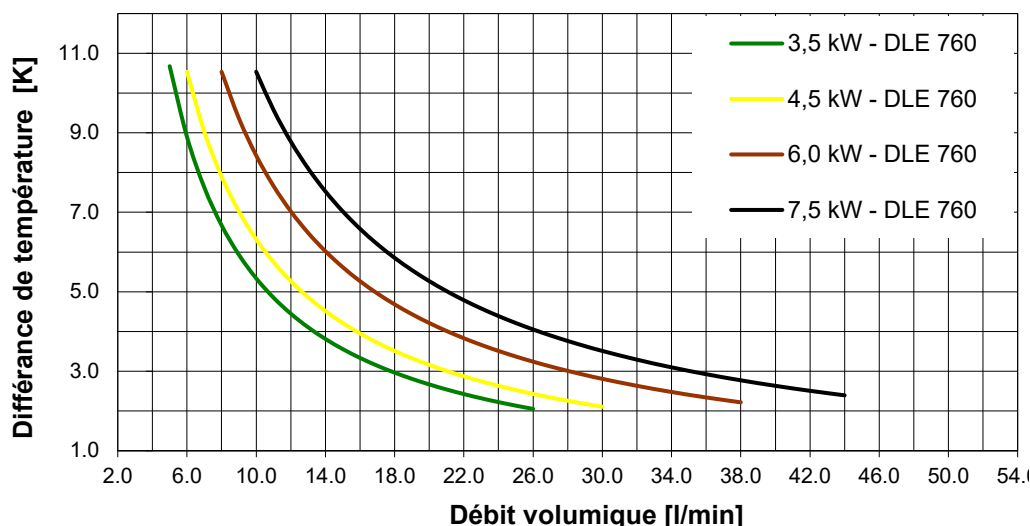
PU mousse rigide IHS 3080 noir

Raccordement

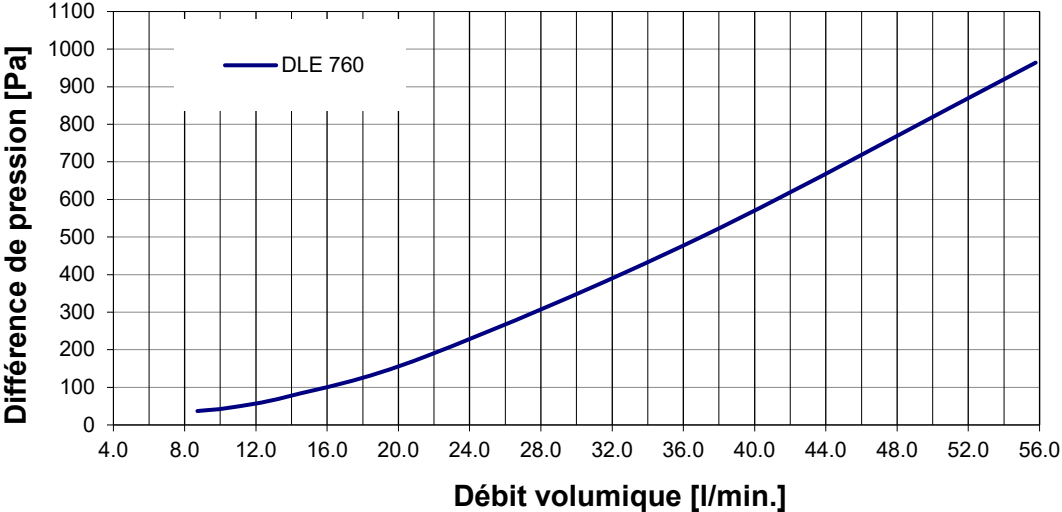
DLE 760 (jusqu'à 7.5 kW)

Filetage extérieur 1¼"

Production d'eau chaude



Perte de pression



Indication de montage

- La sortie d'eau doit toujours se trouver en haut, de sorte que l'air éventuel puisse s'échapper, voir positions de montage
- Le chauffe-eau instantané ne doit pas se vider spontanément
- Le chauffe-eau instantané doit être installé à la partie inférieure d'un système de conduites
- En cas de montage à proximité d'objets combustibles, observer des distances suffisamment grandes ou utiliser des supports en matériaux incombustibles

Débit volumique minimal [l/min.]

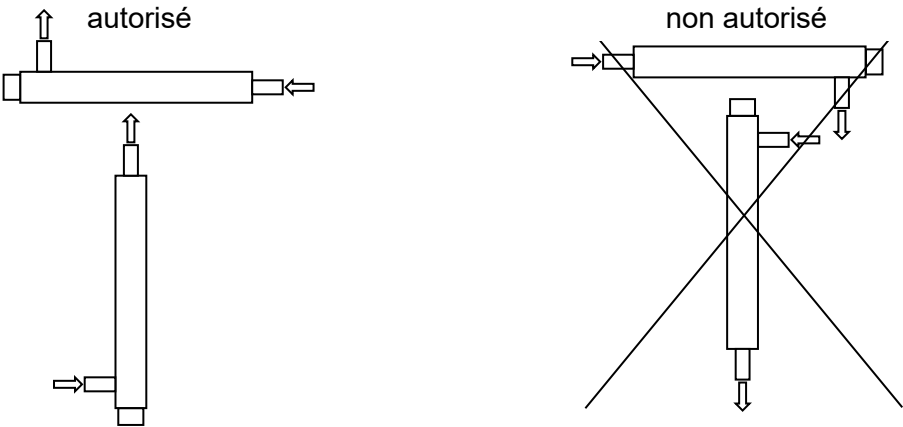
Installation horizontale (empilage):

3.5 kW & 4.5 kW	5 l/min.
6.0 kW	9 l/min.
7.5 kW	15 l/min.

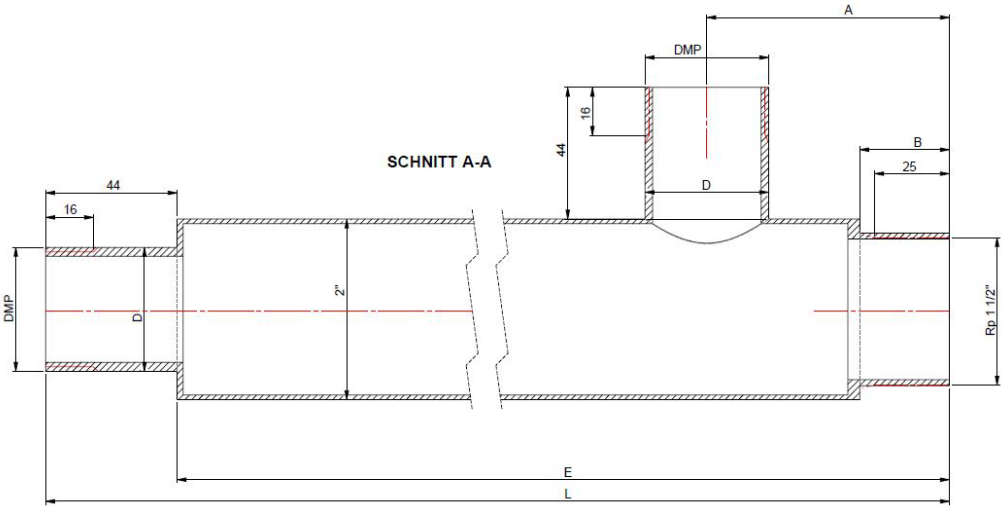
Installation verticale:

3.5 kW & 4.5 kW	2 l/min.
6.0 kW	3 l/min.
7.5 kW	4 l/min.

Positions de montage
Sens du flux



Plan d' encombrement



Typ	DPM	L	E	A	B
DLE 760	R 1 1/4"	803 mm	758 mm	101.2 mm	50 mm

Riscaldatore istantaneo

DLE...

Isolamento incluso, adatto a tutte le
resistenze elettriche della serie
ASKOHEAT-TZ fino a 7.5 kW



Applicazione

- Per l'installazione in un sistema di tubazioni per il riscaldamento del circuito di circolazione.

Avviso

- Il riscaldatore istantaneo non deve essere messo in funzione se:
- è possibile che l'acqua nel riscaldatore istantaneo sia ghiacciata
 - non c'è acqua nel riscaldatore istantaneo
 - non c'è flusso d'acqua

Caratteristiche

- Pressione min. d'ingresso 0.1 bar [10 kPa], Pressione max. d'ingresso 6.0 bar [600 kPa]
- Il riscaldatore istantaneo è realizzato in acciaio inox V4A [1.4404 / AISI 316L]
- L'isolamento è realizzato in schiuma dura IHS 3080 nera e ha uno spessore di 20 mm
- Resistenze elettriche adatte:
Serie **ASKOHEAT-TZ**
 - 012-3103 AHR-B-BZ-3.5
 - 012-3104 AHR-B-BZ-4.5
 - 012-3106 AHR-B-BZ-6.0
 - 012-3107 AHR-B-BZ-7.5

Presentazione tipi

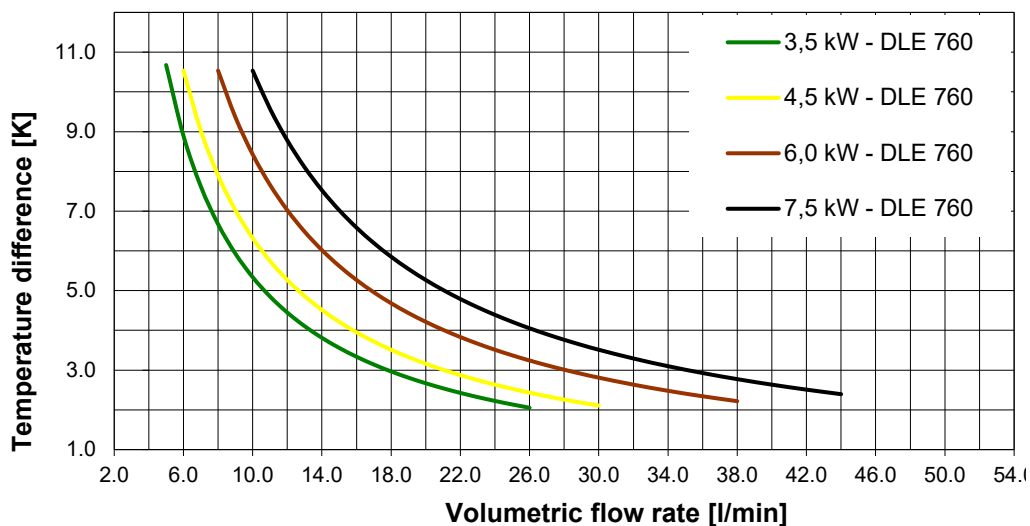
Tipo	No. Ordine	Resistenza elettrica adatta	Lunghezza
DLE 760, 1½" Allacciamento d'acqua: R 1¼" AG	012-2540	tutti tipi TZ fino a 7.5 kW	760mm

Dati tecnici

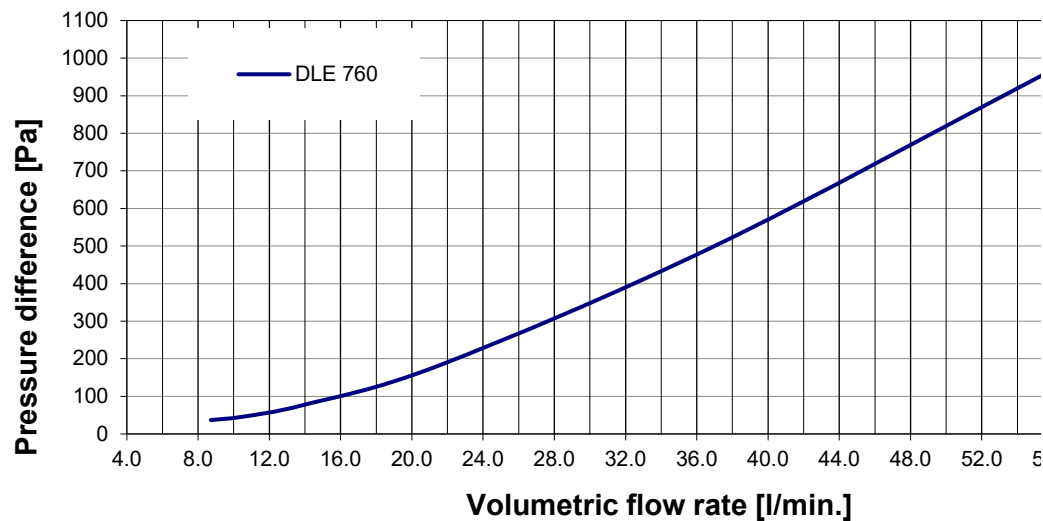
Le seguenti informazioni si applicano ai tipi normali sopra elencati. Le varianti che si discostano da questo hanno dati diversi a causa della loro funzionalità.

Applicazione	Liquidi	Solo per acqua potabile
Esecuzione	Material riscaldatore istantaneo	Inox 316L (1.4404), V4A
Collegamento	Materiale isolamento	PU schiuma dura IHS 3080 nera
	DLE 760 (fino a 7.5 kW)	1½" Filetto esterno

Potenza acqua calda



Perdita di pressione



Nota di montaggio

L'uscita dell'acqua deve sempre trovarsi in alto per consentire la fuoriuscita dell'aria, vedi posizioni di installazione.

Il riscaldatore istantaneo non deve scaricarsi da solo.

Montaggio in un sistema di tubature il riscaldatore istantaneo deve essere installato sul fondo. In caso di montaggio in vicinanza di oggetti infiammabili, è necessario prevedere distanze adeguate o sottofondi in materiali non infiammabili.

Volume minimo di flusso [l/min.]

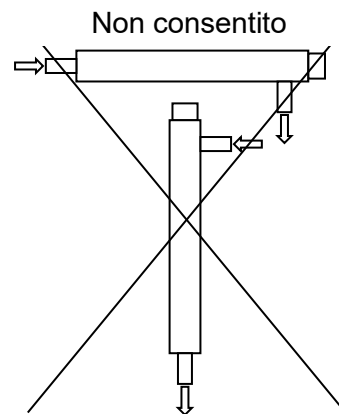
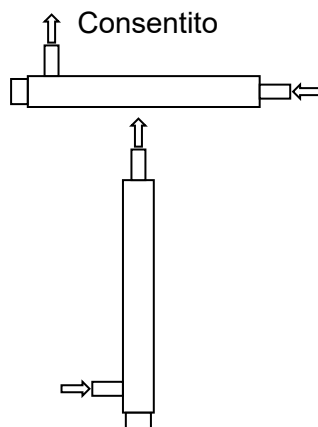
Installazione orizzontale (stratificazione):

3.5 kW & 4.5 kW	5 l/min.
6.0 kW	9 l/min.
7.5 kW	15 l/min.

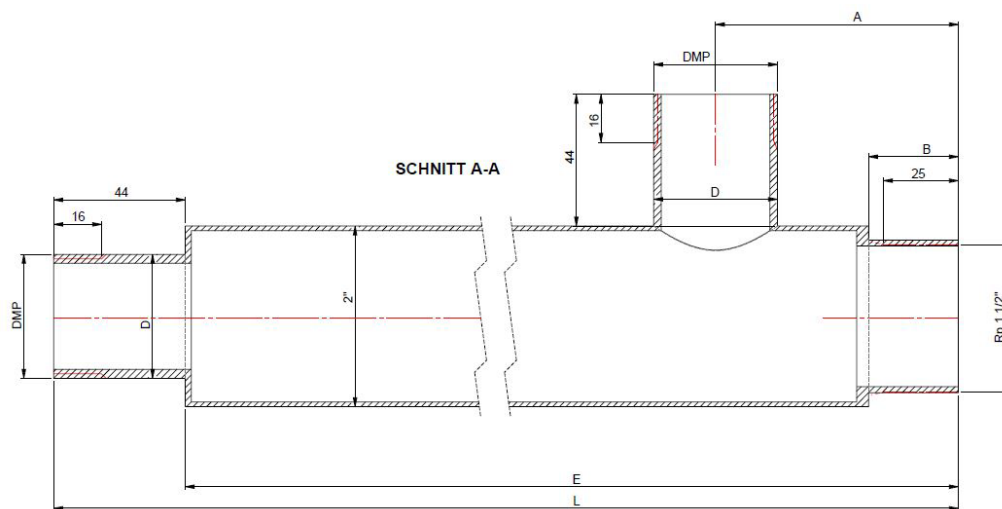
Installazione verticale:

3.5 kW & 4.5 kW	2 l/min.
6.0 kW	3 l/min.
7.5 kW	4 l/min.

Posizione di montaggio e direzione del flusso



Dimensioni



Tipo	DPM	L	E	A	B
DLE 760	R 1 1/4"	803 mm	758 mm	101.2 mm	50 mm